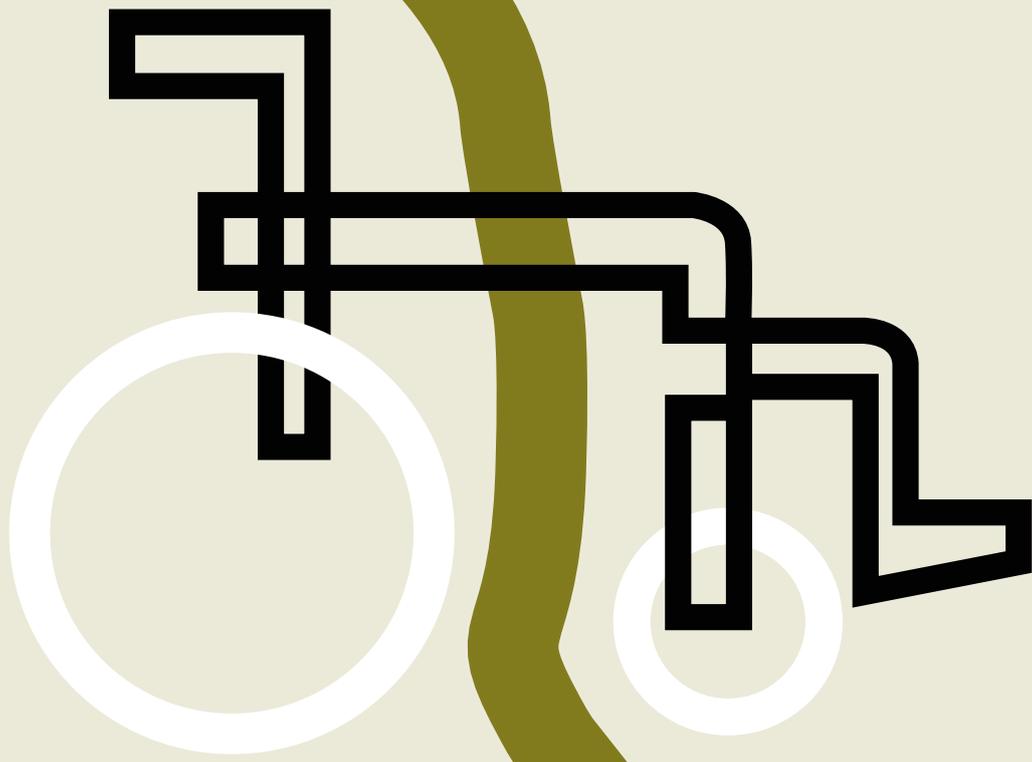


M I H I J O

SÓLO CAMINA

UN POCO MÁS

L _ ENTO





Ficha artística

Autor

Ivor Martinić

Traducción al castellano

Nikolina Židek

Intérpretes

Miren Arrieta

Ane Gabarain / Klara Badiola

Mireia Gabilondo

Asier Hernandez

Ander Iruretagoiena

Xabi "Jabato" López

María Redondo

Martxelo Rubio

Jose Ramon Soroiz

Dorleta Urretabizkaia

Dirección y espacio escénico

Fernando Bernués

Ayte. dirección

Vito Rogado

Vestuario

Ana Turrillas

Diseño de iluminación

Xabier Lozano

Coordinación Técnica

Acrónica Producciones

Fotografía

Mikel Martinez

Diseño gráfico

Oier Zuñiga

Administración

Maite Gorrotxategi

Producción ejecutiva

Ane Antoñanzas

Producción

Nagore Plazaola

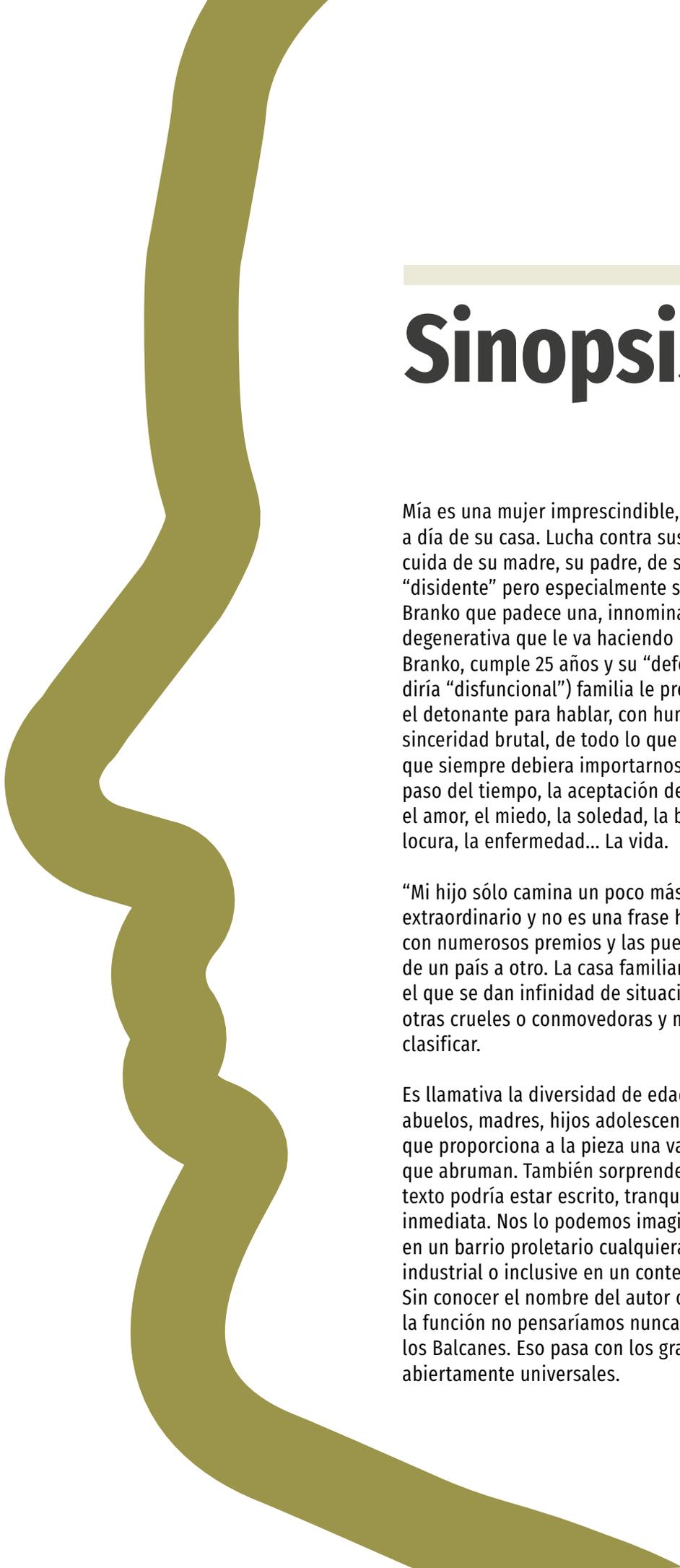
Paola Eguibar

Distribución

Portal 71

Una producción de

TANTTAKA TEATROA

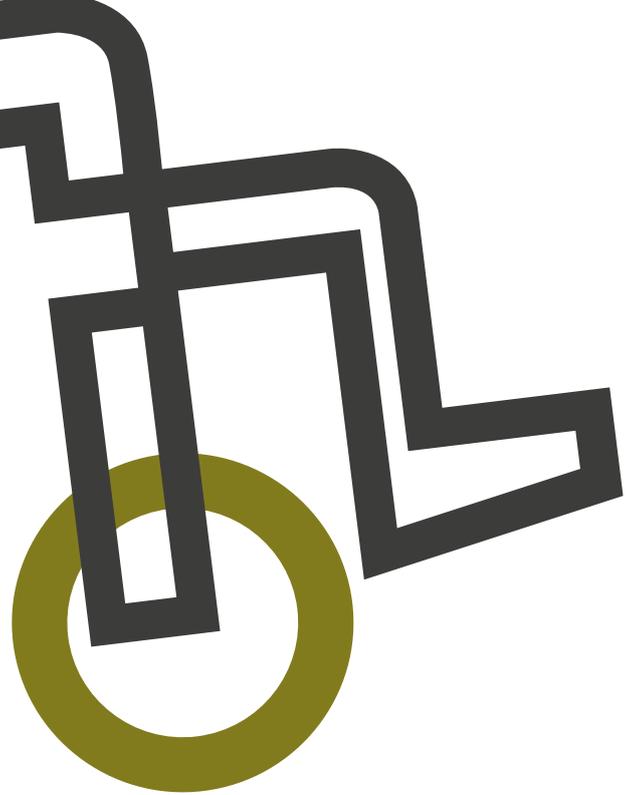


Sinopsis

Mía es una mujer imprescindible, como tantas, en el día a día de su casa. Lucha contra sus demonios mientras cuida de su madre, su padre, de su hija y de un marido “disidente” pero especialmente se desvela por su hijo Branko que padece una, innominada, enfermedad degenerativa que le va haciendo perder movilidad. Hoy, Branko, cumple 25 años y su “defectuosa” (hoy día se diría “disfuncional”) familia le prepara una fiesta. Es el detonante para hablar, con humor, sencillez y una sinceridad brutal, de todo lo que alguna vez importó, de lo que siempre debiera importarnos: la memoria, la familia, el paso del tiempo, la aceptación del diferente, la juventud, el amor, el miedo, la soledad, la belleza, el abandono, la locura, la enfermedad... La vida.

“Mi hijo sólo camina un poco más lento” es un texto extraordinario y no es una frase hecha. Ha sido reconocido con numerosos premios y las puestas en escena se suceden de un país a otro. La casa familiar es el espacio diverso en el que se dan infinidad de situaciones, algunas graciosas, otras crueles o conmovedoras y muchas difíciles de clasificar.

Es llamativa la diversidad de edades en los personajes, hay abuelos, madres, hijos adolescentes, un registro variado que proporciona a la pieza una variedad y una riqueza que abruma. También sorprende la impresión de que el texto podría estar escrito, tranquilamente, en una realidad inmediata. Nos lo podemos imaginar perfectamente inscrito en un barrio proletario cualquiera de nuestra geografía industrial o inclusive en un contexto rural y euskaldun. Sin conocer el nombre del autor o de los personajes de la función no pensaríamos nunca que está escrita en los Balcanes. Eso pasa con los grandes textos, que son abiertamente universales.



Ivor Martinić

(1984) es Licenciado en Dramaturgia por la Academia de Arte Dramático de Zagreb. Debutó en 2009 con el texto *Acá dice el título del drama sobre Ante* que se escenificó en Croacia, Bélgica y Gran Bretaña. La producción belga dirigida por Jerome Nayer se presentó en el programa Off del Festival de Teatro de Aviñón en 2013. Su texto *Drama sobre Mirjana y los que la rodean* se estrenó en 2010 en el Teatro Dramático Yugoslavo de Belgrado, Serbia. En 2011 en el Teatro Juvenil de Zagreb se estrenó su obra *Mi hijo sólo camina un poco más lento*, dirigida por el polaco Janusz Kica, una de las obras más premiadas en la historia del teatro croata. La versión argentina de la obra dirigida por Guillermo Cacace, estrenada en el Festival de Dramaturgia Europa + América en Buenos Aires en 2014 y ganó todos los premios principales de teatro en Argentina en 2015 y es calificada como «el fenómeno del teatro off». En 2016 la obra se escenificó en Uruguay, en 2017 en México, Paraguay y Venezuela y en 2018 en Bolivia y Chile. Sus textos han sido traducidos a varios idiomas y ha recibido varios premios como autor.

Premios al texto

- 2012** Premio Risa de oro – 36 Días de la Sátira de Fadil Hadžić, Croacia
- 2012** Corona de Laurel Dorada al mejor texto dramático, 52o MESS, Sarajevo, Bosnia y Herzegovina
- 2012** Teatar.hr – Premio del Público al mejor texto nuevo
- 2012** Premio del Teatro Croata al mejor texto dramático
- 2014** Premio Marul al mejor texto dramático – 24o Festival de dramaturgia croata y teatro del autor de Split
- 2015** Premio al mejor texto dramático, 4o Festival de Estrenos Teatrales, Aleksinac, Serbia.

Dirección



Fernando Bernués

Fernando Bernués Gambarte, (San Sebastián, 1961), miembro fundador de Tanttaka Teatroa y Tentazioa Produktzioak, se ha desenvuelto con éxito en el mundo del teatro, el cine y la televisión. Entre sus trabajos para cine cuenta con Kutsidazu bidea, Ixabel y Soinujolearen semea entre otros; y en televisión ha dirigido o codirigido series reconocidas como Maite, Ertzainak, Mi querido Klikowsky y Mugaldekoak. Con una extensa y reconocida trayectoria, a día de hoy es un referente de las artes escénicas, contando entre sus obras, éxitos tales como El Florido Pensil, Novecento el pianista del océano, Paradero Desconocido, La dona justa, Contra el viento del norte, El hijo del acordeonista, Muxua, Sueño de una noche de verano (proyecto estrella de la Capitalidad Cultural Europea Donostia-San Sebastián), Soka o Los papeles de Sísifo.

INTÉRPRETES



Ane Gabarain

ANA, la abuela

Klara Badiola



MIA, la madre

Mireia Gabilondo



OLIVER, el abuelo

Jose Ramon Soroiz



ROBERT, el padre

Martxelo Rubio



RITA, la tía

Dorleta Urretabizkaia



MIHAEL, marido de Rita

Asier Hernandez



BRANKO

Xabi "Jabato" Lopez



DORIS, la hermana

Miren Arrieta



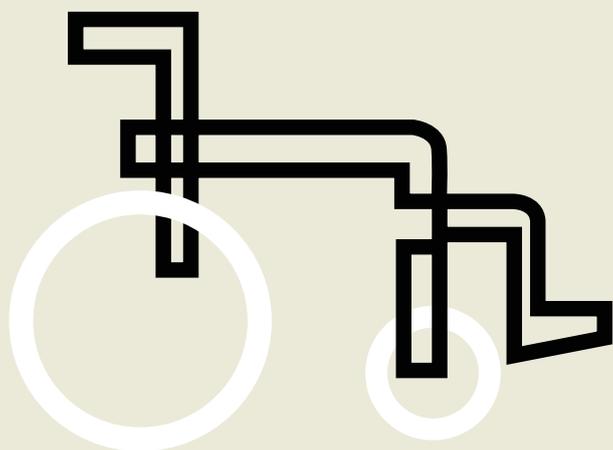
TIN, el amigo

Ander Iruretagoiena



SARA, la amiga

Maria Redondo



TANTAKA
teatroa